

广东外语外贸大学

二 000 三年俄语专业硕士研究生入学考试试题

俄语水平考试

I. Переведите следующие фразеологизмы или словосочетания на китайский язык (10 баллов)

1. взять быка за рога
2. видна как на ладони
3. водой не разольешь
4. водить кого-либо за нос
5. сводить концы с концами
6. пальчики оближешь
7. первая ласточка
8. одного поля ягода
9. сдавать в архив
10. смотреть сквозь розовые очки

II. Расшифруйте нижеприведенные аббревиатуры (8 баллов)

1. АО
2. ЕС
3. РФ
4. БСЭ
5. МИД
6. МГУ
7. КПСС
8. МАПРЯЛ

III. Заполните пропуски подходящими глаголами в нужной форме (10 баллов)

1. Николай Иванович написал диссертацию и _____ ее ученому совету.
2. Нина _____ игрушку, но сама никак не смогла ее _____.
3. Пройдя спецкурс, студенты уже без труда _____ в обычных финансовых документах.

4. Чтобы _____ в детях любовь к книгам, необходимо побудить их к приобретению знаний.
5. Чтобы как можно быстрее _____ новую профессию, Антон пожертвовал всем своим свободным временем.
6. Этой девочкой нельзя не _____: такая милая.
7. Операцию будет делать ассистент, а профессор будет только _____ ей.
8. Больной _____ из больницы и поехал домой.
9. Оля стояла в лодке и так _____ ногами в ее дно, что даже капли пота выступили у нее на лбу.
10. Не всем солдатам удалось _____ до светлого дня победы, но те, кто _____, собираются 9 Мая на площадях в парках Москвы.

Глаголы для справки: выписаться-прописаться, выжить-дожить-прожить, опереться-упереться, представить-предоставить, освоить-овладеть-усвоить, разобрать-убрать-собрать-разобраться, воспитать-привить-приучить, любоваться-восхищаться, командовать-заведовать

IV. Выберите правильный вариант и вставьте его в пропуски (14 баллов)

1. В этом году в нашем городе будет открыто 5 современных _____.
 А. баней В. бан С. бань
2. Сам ты виноват. Жаловаться _____.
 А. ни на кого В. не на кого С. не о ком
3. _____ на третий этаж, поверните направо и увидите преподавательскую.
 А. Подняйтесь В. Поднитесь С. поднимитесь
4. Мы приехали 10-го января, _____ у нас была экскурсия за город.
 А. в другой неделе В. на другой неделе С. на другую неделю
5. ---Говорят, что Витя уезжает на Родину через неделю.
 ---Да, я слышал.
 ---А ты знаешь, он _____?
 ---Нет, не знаю.
 А. совсем В. совершенно С. вполне

6. Покажите мне новый телеграф, когда _____ меня в центр города.
- А.будете водить В.сведете С.будете вести
7. Извините, что вы сказали? Я не слышал: _____ из комнаты.
- А.вышел В.выходил С.сходил
8. Наша наука, _____ и культура---дело народное и служит строительству нашей страны.
- А.просвещение В.образование С.воспитание
9. Надо было видеть, как он говорит, чтобы понять _____, не выразимую простоту его речи.
- А.особую В.особенную С.специальную
10. Зайди в _____ книжный магазин в нашем городе и купи эту книгу.
- А.всякий В.каждый С.любой
11. В этом году в нашем крае _____ на 15 процентов больше цемента, чем в прошлом году.
- А.изготовлено В.произведено С.выработано
12. Из трусости и эгоизма он _____ интересы общего дела.
- А.сдал В.предал С.выдал
13. Чтобы написать диссертацию на такую тему, аспиранту придется основательно _____ много литературы.
- А.переработать В.разработать С.обработать
14. Лицо Василия Максимовича _____ внимание и напряженную работу мысли.
- А.выражает В.изображает С.отражает

V. Составьте предложения из данных слов, вставив в пропуски нужные предлоги или союзы (16 баллов)

1. В, свободный, время, мы, есть, что, заниматься: я, состоять, _____, хор, _____, брат, в, волейбольный команда.
2. Я, не, в, такой, степень, авторитетный, _____, музыка, что, мочь, уверенно, высказать, по, этот, повод, свое, мнение.
3. Сегодня, мы, предоставляться, хороший, случай. Я, беспокоиться, о, то, _____, мы, он, не, упустить.
4. Он, не, заниматься, вопрос, что, происходить, _____, мир, именно, потому, что, вопрос, о, то, как, получше, жить, в, он,

всегда, стоять, перед, он.

5. Уля, знать, что, ее, отец, и, мать, слишком, привязанный, _____, свой, дом, и, слишком, старый, и, больной, чтобы, решиться, на, уход, из, дом.

6. Боец, остановиться, _____, два, шаг, _____, командир, и, отдать, он, честь.

7. Куда, я, молодой, и, неопытный, руководить, они?

8. В, воскресенье, все, отдыхать, а, ты, вставать, _____, рассвет, _____, готовить, завтрак, на, весь, семейство.

VI. Придумайте предложения со следующими оборотами:(16 баллов)

1. прежде чем

2. как---, так и---

3. в том случае, если---

4. бояться, как бы не---

5. пока не

6. куда ни

7. несмотря на то, что---

8. такой, как---

VII. Поясните смысл пословиц и поговорок:(6 баллов)

1. Куй железо, пока горячо.

2. Не выноси из избы сору.

3. Не годы старят, а горе.

4. Поет соловьем, а рыщет волком.
5. Не спеши языком, торопись делом.
6. Счастье и несчастье на одном полозу едут.

VIII. Напишите небольшое сочинение (около 200 слов) на любую из следующих тем (20 баллов):

1. О жизни
2. О дружбе
3. Человек и общество

IX. 俄罗斯国情知识(16分)

1. 问答题

- 1) 请说出俄罗斯最大的 5 条河流.
- 2) 伏尔加沿岸有多少大城市, 它们的名称是什么?
- 3) 请说出俄罗斯的气候特征.

4) 哪个城市是俄罗斯北方唯一的不冻港? 哪个城市是乌拉尔地区最大的城市?

2. 简述题

- 1) 俄罗斯自然资源概述
- 2) 东正教在俄罗斯的起源和发展
- 3) 如何评价彼得大帝的历史作用?
- 4) 伟大的卫国战争三大战役及其历史意义.

X. 俄罗斯文学(20分)

1. Назовите автора следующих знаменитых произведений в русской литературе.

«Бородино»

«После бала»

«Дама с собакой»

«Белая ночь»

«Шинель»

«Униженные и оскорбленные»

«Дворянское гнездо»

«Ионыч»

«Медный всадник»

«В людях»

«Братья Карамазовы»

«А зори здесь тихие»

«Облако в штанах»

«Мцыри»

«Три сестры»

«Кому на руси жить хорошо»

«Дубровский»

«Рудин»

«Ванька»

«Гроза»

2. Ответьте на вопросы

Проанализируйте творчество одного из ваших любимых русских писателей.

XI. 俄语基础理论知识 (14 分)

问答论述题

1. 什么叫语法手段? 俄语主要使用哪几种语法手段? 请举例说明。
2. 不完全句和简略句区别何在? 请举例说明。
3. 简叙词的语音外壳与意义之间的联系。